



South Coast
AQMD

SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 3 de agosto del 2022

CONTACTO DE PRENSA:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Kim White, (909) 396-3456, Móvil: (909) 323-9479

press@aqmd.gov

South Coast AQMD solicita segunda orden para reducir olores procedentes de Hyperion

DIAMOND BAR – El South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) solicita la segunda orden de reducción que requerirá que la planta de regeneración de aguas residuales Hyperion, en Playa del Rey, operada por Los Angeles City Sanitation Bureau, medidas para reducir los olores que continúan afectando a la comunidad.

Como parte de esta orden, South Coast AQMD busca que se le requiera a la planta que acelere la instalación de estaciones permanentes de monitoreo de aire localizadas en el lindero de la instalación para recopilar datos en tiempo real. Además, la agencia está solicitando que Hyperion realice inspecciones diarias de equipos y contrate a un consultor externo para realizar una evaluación integral de las instalaciones y proponga cambios operativos para reducir olores. También se solicitará la creación de un programa de patrulla y respuesta de olores que opere las 24 horas para hacer frente a las preocupaciones de la comunidad.

South Coast AQMD presentó su solicitud para una Orden de Reducción ante la Junta de Audiencias de South Coast AQMD. La Junta de Audiencias es un panel independiente que escucha todo lado de un caso, evalúa las pruebas y toma una decisión. Las acciones solicitadas por South Coast AQMD pueden modificarse en función de los hallazgos y la decisión final de la Junta de Audiencias. La audiencia está programada tentativamente para el 6 de septiembre del 2022.

Desde que comenzó la investigación de South Coast AQMD en julio del 2021, los inspectores han respondido a más de tres mil quejas de miembros de la comunidad. Cuarenta y siete NOV's han sido emitidos a Hyperion por molestias públicas bajo la Regla 402 de la agencia y la Sección 41700 del Código de Salud y Seguridad de California, y un NOV bajo la Regla 401 (emisiones visibles) y por infracciones de condiciones del permiso.

El 16 de febrero del 2022, South Coast AQMD solicitó una orden para exigir a Hyperion que cumpla con las condiciones de su permiso para su estación de equipo para controlar el gas creado por el proceso de tratamiento de aguas residuales. La Junta de Audiencias emitió una Orden de Reducción el 24 de marzo

del 2022 ordenando que Hyperion complete las pruebas de fuente de causa, evaluaciones y mejoras de su estación.

Puede encontrar más información sobre las actividades en curso de South Coast AQMD relacionadas con la planta de regeneración de aguas residuales Hyperion en: <http://www.aqmd.gov/home/news-events/community-investigations/hyperion-water-reclamation-plant>.

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en gran parte de los condados de Los Angeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en www.aqmd.gov, descargue nuestra galardonada aplicación o síganos en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#).

###